



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 25.4.2006
COM(2006) 190 definitief

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

**betreffende beperkende maatregelen tegen president Loekasjenko
en bepaalde functionarissen van Belarus**

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

- (1) Op 24 maart 2006 heeft de Europese Raad in reactie op de presidentsverkiezingen in Belarus van 19 maart 2006 en de daarmee samenhangende gebeurtenissen besloten dat beperkende maatregelen moeten worden toegepast tegen degenen die verantwoordelijk zijn voor de schending van de internationale electorale normen en tegen degenen die verantwoordelijk zijn voor het hardhandig optreden tegen het maatschappelijk middenveld en de democratische oppositie.
- (2) Aangezien de Raad momenteel een gemeenschappelijk standpunt in het kader van het GBVB voorbereidt waarin wordt opgeroepen tot maatregelen ter bevrozing van de tegoeden en de economische middelen van de betrokken functionarissen en tot het uitvaardigen van een verbod om tegoeden en economische middelen aan de betrokken functionarissen ter beschikking te stellen, stelt de Commissie, daarop vooruitlopend, een verordening voor waarbij dergelijke beperkende maatregelen worden ingesteld.
- (3) De Belarussische functionarissen tegen wie de voorgestelde maatregelen zijn gericht, zijn door de Raad geïdentificeerd op basis van Gemeenschappelijk Standpunt 2006/.../GBVB. Aangezien die lijst bindend is voor de Gemeenschap, wordt in de voorgestelde verordening expliciet gesteld dat bijlage I uitsluitend kan worden gewijzigd op basis van besluiten die ten aanzien van de bijlagen bij Gemeenschappelijk Standpunt 2006/.../GBVB zijn genomen.
- (4) Verschillende bepalingen van de voorgestelde verordening zijn overgenomen uit de Richtsnoeren inzake de implementatie en evaluatie van de restrictieve maatregelen (sancties) in het kader van het Gemeenschappelijk Buitenland- en Veiligheidsbeleid van de EU¹.
- (5) De Beste praktijken van de EU voor de doeltreffende implementatie van restrictieve maatregelen² leveren aanvullende richtsnoeren voor de toepassing van de voorgestelde maatregelen.

¹ Document 15114/05 van de Raad.

² Document 15115/05 van de Raad.

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

betreffende beperkende maatregelen tegen president Loekasjenko en bepaalde functionarissen van Belarus

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op de artikelen 60 en 301,

Gelet op Gemeenschappelijk Standpunt 2006/.../GBVB³, die Gemeenschappelijk Standpunt 2006/276/GBVB betreffende beperkende maatregelen tegen bepaalde functionarissen van Belarus en tot intrekking van Gemeenschappelijk Standpunt 2004/661/GBVB aanvult,

Gezien het voorstel van de Commissie⁴,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 24 maart 2006 heeft de Europese Raad uitgesproken dat hij het betreurt dat de Belarussische autoriteiten niet hebben voldaan aan de OVSE-verbintenissen om democratische verkiezingen te houden, heeft hij laten weten van mening te zijn dat de presidentsverkiezingen van 19 maart 2006 fundamenteel oneerlijk waren verlopen, en heeft hij de acties van de Belarussische autoriteiten die dag veroordeeld, namelijk de arrestatie van vreedzame demonstranten die hun legitieme recht van vrije vergadering uitoefenden om tegen het verloop van de presidentsverkiezingen te protesteren. De Europese Raad heeft derhalve besloten dat beperkende maatregelen moeten worden toegepast tegen degenen die verantwoordelijk zijn voor de schending van de internationale electorale normen en tegen degenen die verantwoordelijk zijn voor het hardhandig optreden tegen het maatschappelijk middenveld en de democratische oppositie.
- (2) In Gemeenschappelijk Standpunt 2006/.../GBVB is bepaald dat de tegoeden en economische middelen van president Loekasjenko en bepaalde Belarussische regeringsfunctionarissen die voor deze doeleinden zijn geïdentificeerd, moeten worden bevroren.
- (3) Deze maatregelen vallen binnen de werkingssfeer van het Verdrag en derhalve is communautaire wetgeving nodig om ze ten uitvoer te leggen, voor zover ze de Gemeenschap betreffen, met name om te garanderen dat de marktdeelnemers in alle lidstaten ze uniform toepassen.

³ PB L ...

⁴ PB C [...] van [...], blz. [...].

- (4) Het is wenselijk de verhouding tussen de verplichtingen op grond van deze verordening en andere, contractuele verplichtingen die daarmee strijdig zijn, te verduidelijken.
- (5) De lidstaten stellen de op te leggen sancties vast voor overtredingen van de bepalingen van deze verordening. Deze sancties moeten doeltreffend en evenredig zijn en een preventieve werking hebben.
- (6) Teneinde de effectiviteit van de maatregelen waarin deze verordening voorziet te waarborgen, dient de verordening onmiddellijk in werking te treden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In het kader van deze verordening wordt verstaan onder:

- (1) "tegoeden": financiële activa en economische voordelen van enigerlei aard, met inbegrip van maar niet beperkt tot:
 - a) contanten, cheques, geldvorderingen, wissels, postwissels en andere betaalmiddelen;
 - b) deposito's bij financiële instellingen of andere entiteiten, saldo's op rekeningen, schulden en schuldbewijzen;
 - c) in het openbaar en onderhands verhandelde waardepapieren en schuldbewijzen, inclusief aandelen, certificaten van waardepapieren, obligaties, promesses, warrants, schuldbekentenissen en derivatencontracten;
 - d) interesten, dividenden of andere inkomsten over of waarde voortkomende uit of gegenereerd door activa;
 - e) krediet, recht op compensatie, garanties, uitvoeringsgaranties of andere financiële verplichtingen;
 - f) kredietbrieven, cognossementen, koopbrieven;
 - g) bewijsstukken van een belang in fondsen of financiële middelen;
- (2) "bevriezing van tegoeden": het voorkomen van het op enigerlei wijze muteren, overmaken, corrigeren en gebruiken van, toegang verschaffen tot of omgaan met tegoeden met als gevolg wijzigingen van hun omvang, bedrag, locatie, eigenaar, bezit, onderscheidende kenmerken, bestemming of verdere wijzigingen waardoor het gebruik van bedoelde tegoeden, inclusief het beheer van een beleggingsportefeuille, mogelijk zou worden gemaakt;
- (3) "economische middelen": activa van enigerlei aard, materieel of immaterieel, roerend of onroerend, die geen tegoeden zijn, maar kunnen worden gebruikt om tegoeden, goederen of diensten te verkrijgen;

- (4) “bevriezing van economische middelen”: het voorkomen van het gebruiken van economische middelen om op enigerlei wijze tegoeden, goederen of diensten te verkrijgen, inclusief, maar niet daartoe beperkt, door deze te verkopen, verhuren of verhypothekeren;
- (5) “grondgebied van de Gemeenschap”: het grondgebied van alle lidstaten waarop het Verdrag van toepassing is, onder de in het Verdrag bepaalde voorwaarden.

Artikel 2

1. Alle tegoeden en economische middelen die toebehoren aan, eigendom zijn, in het bezit zijn van of gecontroleerd worden door president Loekasjenko en bepaalde andere Belarussische functionarissen die in bijlage I zijn vermeld, worden bevroren.
2. Aan of ten behoeve van de in bijlage I genoemde natuurlijke of rechtspersonen, entiteiten of instanties mogen geen tegoeden of economische middelen direct of indirect ter beschikking worden gesteld.
3. Het is verboden bewust en opzettelijk deel te nemen aan activiteiten die tot doel of tot gevolg hebben de in de leden 1 en 2 bedoelde maatregelen direct of indirect te ontduiken.

Artikel 3

4. De in bijlage II genoemde bevoegde autoriteiten van de lidstaten kunnen, onder voorwaarden die zij passend achten, toestemming geven voor de vrijgave of de beschikbaarstelling van bepaalde bevroren tegoeden of economische middelen, indien zij hebben vastgesteld dat de betrokken tegoeden of economische middelen:
 - a) nodig zijn ter dekking van de basisbehoeften van de in bijlage I genoemde personen en de familieleden die van hen afhankelijk zijn, zoals voedsel, huur of hypotheeklasten, geneesmiddelen of geneeskundige behandelingen, belastingen, verzekeringspremies of openbare nutsvoorzieningen,
 - b) uitsluitend bestemd zijn voor de betaling van redelijke honoraria en de vergoeding van gemaakte kosten in verband met de verlening van juridische diensten, of
 - c) uitsluitend bestemd zijn voor de betaling van honoraria of kosten voor alleen het houden of beheren van bevroren tegoeden of economische middelen.
5. Indien de in bijlage II genoemde bevoegde autoriteiten van de lidstaten vaststellen dat de vrijgave of de beschikbaarstelling van bepaalde bevroren tegoeden of economische middelen nodig is voor buitengewone uitgaven, stellen zij de andere bevoegde autoriteiten en de Commissie ten minste twee weken vóór die toestemming in kennis van de gronden waarop zij van mening zijn dat die moet worden verleend, zodat zij vooraf de mening van die anderen over de ontwerptoestemming kunnen horen. Zij kunnen toestemming verlenen om bepaalde bevroren tegoeden of economische middelen vrij te geven of beschikbaar te stellen, onder voorwaarden die zij passend achten, zodra deze consultaties zijn afgerond.

6. De betrokken bevoegde autoriteiten stellen de bevoegde autoriteiten van de andere lidstaten en de Commissie in kennis van elke op grond van dit artikel verleende toestemming.

Artikel 4

7. Artikel 2, lid 2, is niet van toepassing op de bijboeking op bevroren rekeningen van rente of andere inkomsten, mits deze rente, andere inkomsten en betalingen onder artikel 2, lid 1, blijven vallen.
8. Artikel 2, lid 2, vormt geen belemmering voor de creditering van bevroren rekeningen door financiële instellingen of kredietinstellingen in de EU die tegoeden ontvangen die door derden naar de rekening van een op de lijst voorkomende persoon, organisatie of instantie zijn overgemaakt, op voorwaarde dat de bijgeboekte bedragen eveneens worden bevroren. De financiële instelling of kredietinstelling brengt de bevoegde autoriteiten onverwijld op de hoogte van dergelijke verrichtingen.

Artikel 5

9. Onverminderd de geldende regels inzake rapportage, vertrouwelijkheid en beroepsgeheim moeten natuurlijke en rechtspersonen, entiteiten en instanties:
 - a) alle informatie die de naleving van deze verordening vergemakkelijkt, zoals rekeningen en bedragen die overeenkomstig artikel 2 zijn bevroren, onverwijld verstrekken aan de in bijlage II genoemde bevoegde autoriteiten van de lidstaten waar zij hun woonplaats hebben of waar zij gevestigd zijn, en deze informatie, direct of via deze bevoegde autoriteiten, aan de Commissie doorgeven;
 - b) bij de verificatie van deze informatie samenwerken met de in bijlage II genoemde bevoegde autoriteiten.
10. Alle direct door de Commissie ontvangen aanvullende informatie wordt ter beschikking gesteld van de bevoegde autoriteiten van de betrokken lidstaat.
11. Alle overeenkomstig dit artikel verstrekte of ontvangen informatie mag uitsluitend worden gebruikt voor de doeleinden waarvoor de informatie werd verstrekt of ontvangen.

Artikel 6

12. De bevrozing van tegoeden of economische middelen of de weigering om tegoeden of economische middelen beschikbaar te stellen, die plaatsvindt in het vertrouwen dat die maatregel in overeenstemming met deze verordening is, mag geen aanleiding geven tot enigerlei aansprakelijkheid van de natuurlijke of rechtspersoon of de entiteit die deze maatregel uitvoert, of van de directeuren of werknemers daarvan, tenzij het bewijs wordt geleverd dat de tegoeden en economische middelen als gevolg van nalatigheid zijn bevroren.

13. Onverminderd de internationale overeenkomsten die de Gemeenschap heeft gesloten, wordt bij deze verordening afgeweken van rechten die zijn toegekend en verplichtingen die zijn opgelegd door contracten of overeenkomsten die vóór of na de inwerkingtreding van deze verordening zijn getekend of gesloten, alsmede van licenties of vergunningen die vóór of na de inwerkingtreding van deze verordening zijn verstrekt, met uitzondering van toestemming die overeenkomstig deze verordening is verleend.

Artikel 7

De Commissie en de lidstaten stellen elkaar onverwijld in kennis van de krachtens deze verordening getroffen maatregelen en wisselen onderling alle andere voor deze verordening relevante informatie waarover zij beschikken uit, met name betreffende inbreuken, handhavingsproblemen en uitspraken van nationale rechtbanken.

Artikel 8

De Commissie wordt gemachtigd:

- a) bijlage I te wijzigen op basis van besluiten ten aanzien van de bijlagen bij Gemeenschappelijk standpunt 2006/.../GBVB; en
- b) bijlage II te wijzigen op basis van door de lidstaten verstrekte informatie.

Artikel 9

14. De lidstaten stellen regels vast inzake de sancties die van toepassing zijn op overtreding van de bepalingen van deze verordening, en nemen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat deze worden toegepast. De sancties moeten doeltreffend en evenredig zijn en een preventieve werking hebben.
15. De lidstaten stellen de Commissie onverwijld in kennis van deze regels na de inwerkingtreding van de verordening, en stellen haar in kennis van eventuele latere wijzigingen.

Artikel 10

Deze verordening is van toepassing:

- op het grondgebied van de Gemeenschap, met inbegrip van haar luchtruim;
- aan boord van vlieg- of vaartuigen die onder de jurisdictie van een lidstaat vallen;
- op alle zich op of buiten het grondgebied van de Gemeenschap bevindende personen die onderdaan van een lidstaat zijn;
- op iedere rechtspersoon, entiteit of instantie die overeenkomstig de wetten van een lidstaat is opgericht of erkend;

- op iedere rechtspersoon, entiteit of instantie ten aanzien van alle geheel of gedeeltelijk binnen de Gemeenschap verrichte zakelijke transacties.

Artikel 11

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, [...]

*Voor de Raad,
De Voorzitter*

BIJLAGE I

Lijst van personen bedoeld in artikel 2

BIJLAGE II

Lijst van bevoegde autoriteiten

(in te vullen door de lidstaten)

BELGIË

TSJECHIË

DENEMARKEN

DUITSLAND

ESTLAND

GRIEKENLAND

SPANJE

FRANKRIJK

IERLAND

ITALIË

CYPRUS

LETLAND

LITOUWEN

LUXEMBURG

HONGARIJE

MALTA

NEDERLAND

OOSTENRIJK

POLEN

PORTUGAL

SLOVENIË

SLOWAKIJE

FINLAND

ZWEDEN

VERENIGD KONINKRIJK

Adres voor kennisgeving aan de Europese Commissie:

Europese Commissie

DG Buitenlandse betrekkingen

Directoraat A. Crisisplatform en beleidscoördinatie in het kader van het GBVB

Eenheid A2. Crisisbeheer en conflictpreventie

CHAR 12/106

B-1049 Brussel (België)

E-mail: relex-sanctions@cec.eu.int

Tel. (322) 295 55 85/299 11 76

Fax: (32 2) 299 08 73